

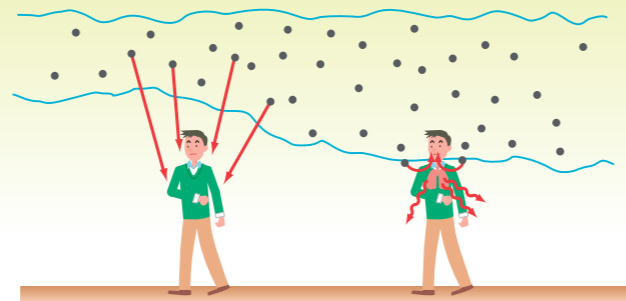
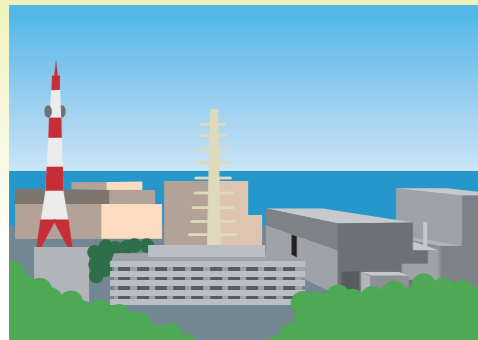
Como é o desastre de energia nuclear?



Com o acidente das usinas nucleares, as substâncias radioativas são liberadas e assim as proximidades são afetadas pelas radiações, isso é considerado um desastre de energia nuclear. Em caso de emergir um desastre de energia nuclear em uma usina como a Usina Nuclear de Hamaoka, que é uma usina de energia nuclear de uso comercial, há as seguintes características:

- Presume-se que devido um acidente, uma parte das substâncias radioativas contidas nos reatores possa vaziar pelo exaustor, e esta pode ser carregada pelos ventos (Não ocorrem explosões como o de uma bomba nuclear).
- O reator nuclear é cercado por várias coberturas de proteção, sendo assim, haverá tempo suficiente até que as substâncias radioativas comecem a vaziar.

O estabelecimento de energia nuclear



Quando for distribuído o medicamento estabilizador à base de iodo, tome conforme as instruções.

Em caso de liberação de iodo radioativo do reator nuclear, pode ser necessário o uso de medicamentos com orientação médica, e receber o "medicamento estabilizador à base de iodo" no local de refúgio. (O iodo estabilizador serve para evitar acúmulo do iodo radioativo na tireóide, mas não é a cura contra a radiação).



o medicamento estabilizador à base de iodo

● Sobre este guia entre em contato com:

Departamento de Prevenção de desastres da Província de Shizuoka, Escritório de Medidas de Segurança contra Energia Nuclear

〒420-8601 Shizuoka-shi Aoi-ku Oute-machi 9-6

TEL.054-221-2088

平成22年10月発行

Prevenção contra acidente nuclear – Guia de Procedimentos



As usinas nucleares foram construídas reforçadamente de modo que possam resistir a terremotos. E ao perceber qualquer anormalidade o reator pára automaticamente, e em qualquer situação seguramente o reator é resfriado e a radiação é isolada. Deste modo, observa-se que foram incorporados vários mecanismos de segurança. Porém, caso ocorra algum acidente e perceba que há riscos em torno da usina nuclear, haverá avisos por rádios e carros de advertências da cidade. Por isso, ouça atentiosamente e tome as proviências necessárias. Caso não entenda o conteúdo da transmissão, mostre este panfleto a um japonês e pergunte-lhe.



Haverá avisos por rádios e carros de advertências da cidade.

市の同報無線や広報車でお知らせがあります。



Mostre o panfleto para um japonês próximo e pergunte quais as medidas a serem tomadas.

近くの日本人に、どのように行動したらよいか、パンフレットを見せて聞いてください。



Lique a televisão ou o radio, e escute as informações precisas.

テレビやラジオのスイッチを入れ、正確な情報を確認してください。

O que fazer quando receber instruções de refúgio para dentro de um estabelecimento.

Entre na casa ou em algum estabelecimento, e feche todas as portas e janelas.
Dentro de um estabelecimento a quantidade de radiação recebida é menor.



Entre rapidamente em um estabelecimento.

すぐに屋内に入りましょう。



Caso tenha estado em um ambiente externo, lave o rosto e as mãos.

外にいた場合は、顔と手を洗いましょう。



Feche as janelas e as portas.

窓やドアを閉めましょう。



Cubra as comidas com uma tampa ou um plástico.

食品にフタをしたり、ラップをしましょう。



Pare os exaustores e os ar-condicionados que estão ligados com o lado externo.

外とつながっている換気扇やエアコンなどを止めましょう。



Quando abrigar em um estabelecimento? E quando evacuar o local?

Conforme a expansão das substâncias radioativas causada pelo acidente, o estado do acidente entre outros fatores, quando previsto que a quantidade de radiação que as pessoas ao redor receberão será maior que o nível definido: em caso da liberação da substância radioativa for de baixa quantidade, deve-se realizar o refúgio para dentro de um estabelecimento (TAIHI) e caso a quantidade seja alta será instruído para que evacue a área (HINAN).

O que fazer quando receber instruções para a evacuação.

Verifique o conteúdo divulgado pelo rádio e pelos carros de advertências da cidade, e reúnam-se em locais instruídos.



Não se esqueça de desligar as entradas de gás e água, e de fechar as portas.

元栓、戸締まりなど忘れないようにしましょう。



Proteja o corpo com jaqueta, chapéu, máscara, etc.

上着、帽子、マスクなどを身につけましょう。



Auxilie as pessoas idosas e as demais (pessoas mais fracas), e coopere mutuamente.

お年寄りなど（社会的弱者）には手をかして、お互い協力しましょう。



Avise a vizinhança.

近所の人に声をかけましょう。

Vá até o local de encontro a pé.

集合場所へは、徒歩で行きましょう。



Do local de encontro, evacuaremos o local com ônibus ou com outros meios, por isso siga as instruções do responsável.

集合場所からはバスなどで避難しますので係員の指示に従ってください。